

MONGOLICA-XII

Сборник научных статей по монголоведению
Посвящается 130-летию со дня рождения Б. Я. Владимирцова (1884–1931)

Дайцзи Бамао

Современные исполнители тибетского эпоса «Лин-Гэсар»¹ (ལྷིང་གེ་སར) (полевые исследования лета 2013 года)

В данной работе делается попытка выявления степени сохранности и бытования устной традиции тибетского героического эпоса «Лин-Гэсар» в Тибете. Исследование основано на полевых материалах, собранных в Юйшу Тибетского автономного округа провинции Цинхай в июле-августе 2013 г.

Ключевые слова: тибетский героический эпос, «Лин-Гэсар», уникальный памятник духовной культуры, современное бытование, устная традиция, сказители *джунпа*.

Тибетский героический эпос «Лин-Гэсар» (ལྷིང་གེ་སར) является уникальным памятником духовной культуры тибетского народа. «Лин-Гэсар» известен в мире в письменной и устной традициях [Хабунова, 2006. С. 13].

Самая главная причина того, что «Лин-Гэсар» не потерял своей значимости по настоящее время и продолжает передаваться в устной форме из поколения в поколение, заключается в том, что он неразрывно связан со сказителями *джунпа* (ལྷུང་པ་ *dronpa*), с культурой и традициями тибетского народа. Сказители *джунпа* не просто декламируют эпос, но также являются его создателями, продолжателями данной традиции и его распространителями.

Благодаря исполнителям, их феноменальной памяти, усердию и большому старанию, тибетский героический эпос «Лин-Гэсар» остаётся живым и в наши дни. Можно с уверенностью сказать, что без сказителей, которые продолжают исполнительскую традицию, великий героический эпос «Лин-Гэсар» уже бы исчез, очевидно, что исследование исполнительской традиции *джунпа* важно как для понимания глубинного значения эпоса, так и для сохранения и передачи будущим поколениям этой культуры и эпической традиции в целом.

На данный момент в Тибете еще живы более 100 исполнителей эпоса «Лин-Гэсар». В основном сказители *джунпа* компактно проживают в районах провинций Цинхай, Ганьсу, Сычуань, Юньнань и Тибетского автономного района. Среди них есть как начинающие молодые исполнители, так и опытные 50- и 60-летние старики, есть кочевники, есть испол-

нители-женщины. [Джампэн Гамцо, 1994. С. 282; Ян Эньхун, 1995. С. 67].

Все исполнители в Тибете делятся на 7 групп: исполнители-медиумы, исполнители-фиксаторы, исполнители-прорицатели, исполнители-декламаторы, исполнители-сказители, потомственные исполнители, исполнители-тертоны.

Все они очень талантливы в искусстве декламации эпоса, могут исполнять его непрерывно, последовательно излагая сюжеты эпического повествования. Но так как разные условия проживания, быт, семейный уклад, исполнительская манера различаются между собой, у каждого есть своеобразие и отличительные черты.

В Тибете существует практика аттестации исполнителей эпоса «Лин-Гэсар». Так, например, в июле 2012 г. в Юйшу Тибетском автономном округе (ཡུལ་རྒྱུ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་) провинции Цинхай состоялось собрание, куда из разных мест были приглашены специалисты по изучению Гэсэриады для прослушивания и оценки исполнительского уровня и определения репертуара *джунпа*.

Специалисты оценивали мастерство исполнителей, уточняли их репертуар, выявляли объем эпических знаний и по результатам выдавали исполнителям эпоса сертификат *джунпа*.

Во время проведения полевых исследований мне представилась возможность посетить несколько уездов в Юйшу Тибетском автономном округе провинции Цинхай. Во время этой поездки познакомилась со многими людьми и взяла интервью у 15 современных исполнителей эпоса «Гэсар». Опрос информантов, в том числе руководителя Дома исполнителей эпоса и исполнителей *джунпа*, просмотр видеоматериалов об аттестации *джунпа* показал, что сейчас в Юйшу Тибетском автономном округе, насчитывается 15 исполнителей-медиумов, более 70 ис-

¹ В своей работе «Исторические корни Гэсэриады» Ц. Дамдинсурэн писал: «Нужно сказать, что в различных тибетских версиях Гэсэриады главный герой всегда носит имя Гэсар, а не Кесар. В монгольских же версиях он называется Гэсэр» [М., 1957. С. 28].

полнителей-декламаторов, в том числе 3 известных, 1 исполнитель-прорицатель, 1 исполнитель фикса-тор, он же потомственный исполнитель, а также множество исполнителей-сказителей.

Исполнители-медиумы, как они сами считают, приобрели этот дар свыше. Эти сказители любят и знают «Лин-Гэсар» с детства, и у них есть необычный способ исполнять эпос. Все они рассказывали, что в пути во время паломничества или скитаний, отдыхая вечером в лесу или в гроте, видели необычный сон. Другие (пастухи) также видели особый сон, оставшись на горе ночевать после трудового дня. Из их рассказов следует, что после такого сна они обычно либо тяжело заболели, либо спали несколько дней, не просыпаясь, и даже долгое время находились без сознания. После пробуждения они молились, совершали специальный ритуал, который открывает «путь к сознанию», после чего обретали дар сказительства и могли исполнять эпос «Лин-Гэсар» непрерывно, не осознавая специфику и объем произведения, его композиционное строение. Этим сказителей объединяют общие черты: они все неграмотны и получили сказительский дар неожиданно во сне, сами того не ведая.

Из рассказа Дава Джапа (родился в волости Моюнь уезда Дзаде в Юйшу Тибетском автономном округе в провинции Цинхай, ему 36 лет, умеет исполнять более 100 частей «Лин-Гэсара», не ходил в школу. Он официально признан хранителем нематериального культурного наследия, является представителем Ассоциации «Гэсар» Гэсариада Юйшу, ведущим Домом исполнителей, консультантом Центра «„Гэсар“ в стране Снегов», специалистом по историческим и религиозным вопросам). С его слов записано следующее: «С 9 лет я пас скот. Однажды, будучи 13-летним мальчиком, я дремал на горе и увидел сон, как будто ко мне пришёл белый старик и сказал, что он с удовольствием одарит меня особыми способностями. Он предложил мне выбор — либо уметь узнавать язык птиц, либо исполнять эпос „Лин-Гэсар“. Во сне я решил, что если выберу язык птиц, то люди меня не поймут, потому выберу сказительский дар».

Сказитель Дава Джапа также поделился своими первыми ощущениями и впечатлениями от своего сна и приобретения новых способностей: «После сна я болел 3 дня, а потом снова пас скот. Однажды, взбравшись на гору, я вдруг исполнил эпос. После я понял, что стал исполнителем-медиумом. Приобретение исполнительского дара было сопряжено с трудностями. Но, пройдя ряд испытаний, я начал свою исполнительскую миссию, которую продолжаю по сей день».

Сказитель Дава Джапа известен не только в Юйшу и в Пекине, но и в других городах и даже в других странах. Для того чтобы углубить свои знания в области эпоса «Лин-Гэсар», он начал самостоятельно изучать письменный тибетский язык, литературу по «Лин-Гэсару», сам расшифровал много частей

«Лин-Гэсара», которые усвоил во сне от духов, и опубликовал 4 книги.

Исполнители-фиксаторы отличаются тем, что фиксируют усвоенный текст эпоса на бумаге. Они обладают определённым культурным уровнем, но тоже имеют какие-то тайные силы. Они записывают эпос по памяти и при этом практически не допускают ошибок. Из общения с ними стало известно, что свои знания они передают только членам своей семьи.

Исполнителям-прорицателям для приобретения сказительского дара и исполнения эпоса необходимо совершить определенный ритуал: им требуется чистый лист бумаги, вода в чаше, медное зеркало, тарелка с ячменем и т. д. Без этих средств они не могут исполнять эпос. К сожалению, мне не удалось встретиться с этими исполнителями.

Исполнители-декламаторы, с которыми мне довелось встретиться во время поездки в Юйшу, сначала относились к исполнению эпоса как к увлечению. После знакомства с эпической традицией и серьезного изучения содержания эпоса в университете и заучивания наизусть текста эпоса они стали приобщаться к исполнительскому искусству. Большинство из них имеют опыт публичных выступлений на концертах, на торжественных мероприятиях и в будущем могут стать профессиональными артистами и зарабатывать на жизнь с помощью исполнительства.

Исполнители-сказители в процессе общения со мной утверждали, что усвоили эпос «Лин-Гэсар» посредством устной передачи от других сказителей и стараются передать его другим в устной форме.

К числу *джунпа* относятся и потомственные исполнители, которые передают эпос из поколения в поколение, но только членам семьи. Во время экспедиции мне посчастливилось посетить семью, которая в Юйшу является единственной хранительницей данной традиции. Они (представители четырех поколений) строго соблюдают традиции, владеют эпическим материалом, который хранится в семье. Это отличает их от других исполнителей.

Исполнители-тертоны встречаются очень редко, и большинство из них являются монахами школы Ньингма. Они находят эпос в виде сокровища-терма в пещерах или горах, как они считают, сокрытого там их прошлым воплощением. В Юйшу во время конференции мне удалось встретиться с представителем такого типа исполнителей и услышать историю его знакомства с эпической традицией «Лин-Гэсара».

С развитием информационных технологий и в условиях всепоглощающей глобализации молодое поколение тибетцев начинает забывать фольклорную традицию и национальную культуру своего народа, которая бережно сохранялась на протяжении многих столетий.

Проблема сохранения и развития исполнительской традиции тибетского эпоса «Лин-Гэсар» рассматривалась специалистами в контексте общих во-

просов гесероведения (任乃强 (Жэн нэчан), 杨恩洪 (Ян Эньхун), 降边嘉措 (Джампин Гамцо), 角巴东主 (Джупа Домджу) и др.), но в последнее время научное изучение сказительства *джунпа* в силу разных причин в Тибете ослабило свою динамику.

Информанты-исполнители эпоса рассказали о том, как высоко ценили эпическое наследие: «когда нам было по семь лет, тибетцы для получения одной книги „Лин-Гэсар“ могли продать одну лошадь или яка или больше». Они сетовали, что в современной жизни не только дети, но и старики все свободное время проводят у телевизоров и компьютеров.

Общаясь с тибетской молодежью, я выяснила, что сейчас в городе Юйшу появилось центр «Лин-Гэсар» и несколько молодых ученых и аспирантов, магистрантов, которые начали заниматься изучением «Лин-Гэсара», тем самым они пытаются возродить и сохранить свою культуру.

Таким образом, полевые исследования позволяют заключить, что исполнительская традиция эпоса «Лин-Гэсар» в Тибете продолжает свое бытование, но вместе с тем подвергается трансформации.

Список литературы

Хабунова, 2006: *Хабунова Е. Э.* Героический эпос «Джангар»: Поэтические константы богатырского жизненного цикла. Ростов-на-Дону, 2006 (*Khabunova Ye. E. Heroicheskiy epos «Dzhangar»: Poeticheskiye konstanty bogatyrskogo zhiznennogo Tsikla. Rostov-na-Donu, 2006.*)

Джампин Гамцо, 1994: 降边嘉措, 《格萨尔》与藏族文化, 呼和浩特, 内蒙古大学出版社, 1994 (*Джампин Гамцо. «Гэсар» и Тибетская культура. Хух-Хото, 1994*) (*Dzham-pin Gamtso. «Gesar» i Tibetskaya kul'tura. Huh-Hoto, 1994.*)

Ян Эньхун, 1995: 杨恩洪, 民间诗神—格萨尔艺人研究, 北京, 中国藏学出版社. 1995 (*Ян Эньхун. Мастер народного творчества. Пекин, 1995*) (*Yan En'khun. Master narodnogo tvorchestva. Pekin, 1995.*)

Джупа Домджу — 角巴东主. [Электронный ресурс]. URL: <http://blog.amdotibet.com/11062/index.aspx> (дата обращения 06.09.2014) (Джупа Домджу. <http://blog.amdotibet.com/11062/index.aspx>). (*Dzhupa Domdzu. http://blog.amdotibet.com/11062/index.aspx.*)

Dikiy Palmo Contemporary Tibetan performers of epic «Ling Gesar» (Fieldwork summer 2013)

The article, which is based on the fieldwork in Yushu Tibetan Autonomous Prefecture of the Qinghai province during July-August 2013, deals with the level of preservation and existence of the oral tradition of the Tibetan heroic epic «Ling Gesar».

Key words: Tibetan heroic epic, «Ling Gesar», precious monument of spiritual culture, contemporary societies, oral tradition, performers «dronba».